



ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ  
INNOVÁCIÓS KÖZHASZNÚ TÁRSASÁG  
H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.  
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794  
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

SOCIÉTÉ D'UTILITÉ PUBLIQUE POUR LE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT  
NON-PROFIT COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING  
GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN

TMI-130/2007

## IGAZOLÁS

az A-845/1994 számú Építőipari Műszaki Engedéllyel (ÉME) rendelkező

HILTI típusú tűzgátló tömitőrendszerek

## TŰZVÉDELMI MEGFELELŐSÉGÉRŐL

**A termék megnevezése:**

HILTI típusú tűzgátló tömitőrendszerek

**Kérelmező és a Tűzvédelmi Megfelelőségi Igazolás (TMI) jogosultja:**

HILTI (Hungária) Szolgáltató Kft.  
1037 Budapest, Bojtár u. 58-60.

**Gyártó:**

Ld. a 2. oldalt

**Forgalmazó:**

HILTI (Hungária) Szolgáltató Kft.  
1037 Budapest, Bojtár u. 58-60.


Jelen igazolást az ÉMI Kht. az A-845/1994 számú, 2007. június 7-én kelt  
Építőipari Műszaki Engedélyben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján,  
továbbá a hátoldalon (és pótlapo(ko)n) rögzített adatok, feltételek és szabályozások mellett  
adja ki.

**Az építési termék alkalmazási területe:** Kábelátvezetések (CP 636, 651, 671, 611A, 673)  
és csőátvezetések tűzgátló tömitése (CP 642, 644, 648,673), illetve építési fugák (CP 601S,  
606) tűzgátló lezárása fal- és fődémszerkezeteken.

A Tűzvédelmi Megfelelőségi Igazolás 2012. június 30-ig érvényes.

Budapest, 2007. február 5.

P.H.

  
Dr. Bánky Tamás  
tudományos igazgató

Ez a Tűzvédelmi Megfelelőségi Igazolás 7 oldalt és - mellékletet tartalmaz, amely(ek) e  
dokumentum részét képezi(k).

**A vizsgáló egység megnevezése:**

ÉMI Kht. Tűzvédelmi Tudományos Osztály (1113 Budapest, Diószegi út 37.) és  
Tűzvédelmi Laboratórium\* (2000 Szentendre, Dózsa György út 26.)

\* A Tűzvédelmi Laboratórium teljes jogú tagja az EGOLF (European Group of Organisations for Fire Testing; Inspection and Certification - Tűzvédelmi vizsgáló, ellenőrző és tanúsító szervezetek Európai Csoportja) szervezetének.

**A termékek gyártói és gyártási helyei:**

- CP 636 tűzgátló habarcs  
Signum Brandschutz GmbH.  
D-49138 Birzendorf, Niederberger Mark 6, Németország
- CP 651 tűzgátló párna  
Chemie Linz GmbH.  
A-Pf.296, St. Peterstrasse 25, Ausztria
- CP 671 tűzvédő bevonat  
AIK Flammadur Brandschutz GmbH,  
D-34123 Kassel, Otto Hahn Strasse 5, Németország
- CP 611A tűzgátló massa  
Formulier- und Abfüll GmbH.  
D-57489 Drolshagen, Zur Vogelstange, Németország
- CP 642 tűzgátló mandzsetta  
Industria Meccanica Di Arosio SpA.  
I-22080 Arosio, Olaszország
- CP 601S tűzgátló tömítőmassza  
Chemiewerk Nünchritz GmbH.  
D-8403 Nünchritz, Németország
- CP 606 tűzgátló réstömítő massa  
Chemiewerk Nünchritz GmbH.  
D-8403 Nünchritz, Németország
- CP 644 tűzgátló mandzsetta  
Industria Meccanica Di Arosio SpA.  
I-22080 Arosio, Olaszország
- CP 648 tűzgátló szalag  
Industria Meccanica Di Arosio SpA.  
I-22080 Arosio, Olaszország
- CP 673 tűzvédő bevonat  
AIK Flammadur Brandschutz GmbH.  
D-34123 Kassel, Otto Hahn Strasse 5, Németország

## A termékek rövid leírása és műszaki adatai:

- CP 636 tűzgátló habarcs  
Azbeszt-, fenol- és halogénmentes, cementbázisú, perlit hőszigetelésű, szürke színű szárazhabarcs. A helyszínen csak vízzel kell keverni.
- CP 651 tűzgátló párna  
Víz-, UV- és fagyálló, homogén, grafitbázisú, zacskóba töltött örlemény.
- CP 671 tűzgátló tömítőrendszer  
Vizes bázisú, szagtalan, hőre habosodó, fehér színű tűzvédő bevonat ásványgyapot táblákra és kábelekre felhordva.
- CP 611A tűzgátló massa  
Halogén- és oldószermentes, vizes bázisú, hőre duzzadó, szürke színű massa.
- CP 642 tűzgátló mandzsetta  
Horganyzott acéllemez burkolatú, hőre duzzadó anyagú, éghető csövek lezárására szolgáló mandzsetta.
- CP 601S tűzgátló tömítőmassza  
Halogén- és oldószermentes, időjárás- és UV álló, szilikon bázisú tömítőmassza.
- CP 606 tűzgátló réstömítő massa  
Építési fugák, hézagok tömítésére szolgáló, halogén- és oldószermentes, időjárás- és UV álló, szilikon bázisú réstömítő massa.
- CP 644 tűzgátló mandzsetta  
Horganyzott acéllemez burkolatú, hőre duzzadó anyagú, éghető csövek lezárására szolgáló mandzsetta.
- CP 648 tűzgátló szalag  
Akril polimer bázisú, halogénmentes, hőre duzzadó, éghető csövek lezárására szolgáló rugalmas szalag.
- CP 673 tűzgátló tömítőrendszer  
Vizes bázisú, akril tartalmú, szilikonmentes, szagtalan, hőre duzzadó, fehér színű bevonat ásványgyapot táblákra és kábelekre felhordva.

A termék vizsgálata során figyelembe vett jogszabályok, szabványok, előírások: MSZ 14800-1:1989, MSZ 14800-14:1990, OTSZ, OTÉK, valamint a 2/2002. (I.23.) BM rendelet 5. számú mellékletének I/3. és I/4. fejezetei.

#### Tervezési/megfelelőség igazolási/típusvizsgálati értékek

Termékk jellemzők (és mértékegységeik)	Érték/adat	Vizsgálati/értékelési mód
Tűzállósági határérték (óra) (fal és födém)  CP 636, 651, 671, 611A, 642, 601S, 606, 644, 673	1,5	MSZ 14800-14:1990

Termékk jellemzők (és mértékegységeik)	Érték/adat	Vizsgálati/értékelési mód
Tűzállósági határérték (óra) - CP 648 (gipszkarton és pórusbeton fal, vb. födém) - max. Ø 89 mm réz cső 19 mm vastag Armaflex HT hőszigeteléssel - max. Ø 89 mm réz cső 45 mm vastag Armaflex AF hőszigeteléssel, CP 636 tömítéssel - max. Ø 114 mm acél cső 45 mm vastag Armaflex AF hőszigeteléssel, CP 636 tömítéssel - max. Ø160 mm PE cső, CP 620 tömítéssel - max. Ø160 mm PVC cső, CP 620 tömítéssel - max. Ø 89 mm réz cső 19 mm vastag Armaflex HT hőszigeteléssel - max Ø 89 mm réz cső 19 mm vastag Armaflex HT hőszigeteléssel, CP 620 tömítéssel	Fal Födém  0,5 0,5 1,0  0,5 0,5 0,5 1,0	MSZ 14800-14:1990

### Feltételek, amelyek mellett a termék a tervezett felhasználásra alkalmas:

A HILTI által gyártott

- CP 636, CP 651, CP 671 típusú tűzgátló tömitőrendszerek kábelátvezetések esetén erőátviteli, működtető és jelző, valamint távközlési kábelek,
- CP 611A típusú tűzgátló tömitőrendszerek kábelátvezetések esetén erőátviteli, működtető és jelző, valamint távközlési kábelek, csőátvezetések esetén műanyag (PVC, PE, stb.) csövek,
- CP 642 típusú tűzgátló tömitőrendszer csőátvezetések esetén PVC-U, PE-HD anyagú csövek,
- CP 644 típusú tűzgátló tömitőrendszer csőátvezetések esetén CP 606, CP 671, illetve CP 620 tűzgátló tömitőrendszerrel együtt PVC és PE anyagú csövek,
- CP 648 típusú tűzgátló tömitőrendszer csőátvezetések esetén CP 606, CP 636 illetve CP 620 tűzgátló tömitőrendszerrel együtt PVC, PE, acél és réz anyagú csövek,
- CP 673 típusú tűzgátló tömitőrendszer kábelátvezetések esetén erőátviteli, működtető és jelző, valamint távközlési kábelek, csőátvezetések esetén acél és réz anyagú csövek, a CP 644 típusú tűzgátló tömitőrendszerrel együtt PVC, PE anyagú csövek

fal- és fődémszerkezeten történő átvezetéseinél tűzgátló tömitéseként alkalmazhatók a 2. pontban magadott tűzállósági határértékükig.

A HILTI által gyártott CP 601S és CP 606 típusú tűzgátló réstömítő anyagok fal- és fődémszerkezetek hézagainak tömitésére alkalmazhatók a 2. pontban magadott tűzállósági határértékükig.

A tűzgátló tömitőrendszerek csak olyan fogadó fal-, illetve fődémszerkezetekbe építhetők be, amelyek tűzállósági határértéke nem kisebb az adott lezárás tűzállósági határértékénél.

Az egyes tűzgátló tömitőrendszerek beépítésekor az alábbi táblázatban szereplő paramétereket kell figyelembe venni. (A méretek mm-ben értendők.)

Megnevezés	A falszerkezet min. vastagsága	A fődémszerkezet min. vastagsága	Az átvezetés min. vastagsága	A hőszigetelés min. vastagsága	Átmérő és falvastagság, max.
CP 636	175	180	150	-	-
CP 651	100	150	200	-	-
CP 671	100	175	150	2 × 60	-
CP 611A	150	150	150	50	50/5,9 (PVC) 50/1,9 (PE)
CP 642	100	150	100/150	-	150/3,2 (PVC) 150/6,8 (PE)
CP 601S	100	100	10	50	-
CP 606	100	100	10	50	-
CP 644	100	170	100 (CP 606) 250 (CP 620) 120 (CP 671)	2 × 60	250/11,9 (PVC) 250/14,6 (PE)
CP 648	100	170	100 (CP 606) 250 (CP 620) 120 (CP 671)	-	160/11,9 (PVC) 160/14,6 (PE) 114/4 (acél) 89/1,8 (réz)
CP 673	150	135	150/135	2 × 50	168/14,2 (acél) 89/1,8 (réz)

A CP 644 és CP 620, valamint CP 648 és CP 620 típusú tömítések együttes alkalmazásakor a fal-, vagy födém szerkezet és a CP 620 típusú tömítés közé 1 réteg legalább 12,5 mm vastag gipszkarton lapot kell elhelyezni.

A CP 673 C típusú tűzvédő bevonatot a felületekre legalább 1 mm (száraz) vastagságban kell felhordani.

A CP 648 típusú tömítőrendszer esetén, a fém csövön alkalmazott hőszigetelés (Armaflex) vastagsága és az átvezetésből való kilépés utáni hossza legalább az alábbi legyen:

#### Acél cső

- Ø 32 mm-ig: 19/500 mm
- Ø 114 mm-ig: 45/800 mm
- Ø 159 mm-ig: 45/1000 mm

#### Réz cső

- Ø 32 mm-ig: 19/800 mm
- Ø 89 mm-ig: 19/1000 mm

A CP 673 típusú tömítőrendszer esetén, a fém csövön alkalmazott hőszigetelés (Rockwool) vastagsága és az átvezetésből való kilépés utáni hossza legalább az alábbi legyen:

#### Acél cső

- Ø 32 mm-ig: 30/500 mm
- Ø 159 mm-ig: 30/800 mm
- Ø 168 mm-ig: 40/1000 mm

#### Réz cső

- Ø 89 mm-ig: 30/800 mm

A CP 644 és CP 648 típusú átvezetéseknel használt közetgyapot hőszigetelés testsűrűsége  $\rho \geq 100 \text{ kg/m}^3$ , a CP 673 típusú átvezetésnél  $\rho \geq 150 \text{ kg/m}^3$  legyen.

A különböző átvezetéseknel a termékek azonosíthatóságát maradandó módon biztosítani kell. (pl. adattábla)

Kábelátvezetéseknel az egyes tömítőrendszerek esetében az együttesen átvezethető kábelek összes keresztmetszete nem haladhatja meg a nyílás keresztmetszetének 60 %-át.

A tűzgátló lezárásokon alumínium vagy acél kábelhordozó szerkezetek (kábellétrák, kábeltálcák, stb.) vezethetők át.

A termékek alkalmazásakor a gyártó által készített kivitelezési útmutató előírásait be kell tartani.

A termékek és a termékekből kialakított bevonatrendszerek csak a gyártó által megadott technológiával kivitelezhetők.

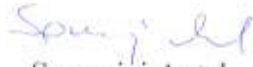
A termékekből kialakított bevonatrendszerek normál, max. 75% relatív páratartalmú, beltéri igénybevételre alkalmasak.

A termékhez a kivitelezési útmutató (használati utasítás) magyar nyelvű változatát mellékelni kell.

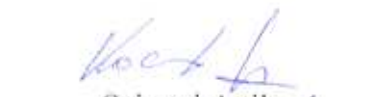
TMI jogosultja köteles bejelenteni a termék konstrukciójában, anyagában vagy előállítása körülményeiben bekövetkezett minden változást. Ezt követően az ÉMI Kht. dönti el, hogy a TMI továbbra is érvényben maradhat, vagy új eljárást kell kezdeményezni a TMI visszavonása mellett.

Ez a TMI nem terjed ki a termék összes műszaki jellemzőjére, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. Építőipari Műszaki Engedély) és nem jogosítja fel a gyártót vagy forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

A TMI csak teljes terjedelmében sokszorosítható. Kivonatos közléséhez az ÉMI Kht. előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.

  
Somorjai Antal  
vizsgáló mérnök

  
dr. Kovács Károly  
divízióvezető

  
Szirmai Attila  
szakági laboratóriumvezető